

高校人文社科研究成果丛书

Series of College Research Results in Humanities and Social Science

对外汉语教学的多角度研究

DUIWAI HANYU JIAOXUE DE DUOJIAODU
YANJIU

主编 安玉香 刘文惠 胥秋菊



中国书籍出版社

China Book Press



高校人文社科研究成果丛书

Series of College Research Results in Humanities and Social Science

对外汉语教学的多角度研究

DUIWAI HANYU JIAOXUE DE DUOJIAODU
YANJIU

主 编 安玉香 刘文惠 胥秋菊

副主编 许瑞蓉 段泗英 王晓斌 房玉霞 林 云 蒙瑞萍



中国书籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

对外汉语教学的多角度研究/安玉香,刘文惠,胥秋菊主编.--北京:中国书籍出版社,2014.3
ISBN 978-7-5068-4104-7

I. ①对… II. ①安…②刘…③胥… III. ①汉语—
对外汉语教学—教学研究 IV. ①H195

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 056354 号

对外汉语教学的多角度研究

安玉香 刘文惠 胥秋菊 主编

丛书策划 谭 鹏 武 斌

责任编辑 许艳辉

责任印制 孙马飞 张智勇

封面设计 崔 蕾

出版发行 中国书籍出版社

地 址 北京市丰台区三路居路 97 号(邮编:100073)

电 话 (010)52257143(总编室) (010)52257153(发行部)

电子邮箱 chinabp@vip.sina.com

经 销 全国新华书店

印 刷 三河市铭浩彩色印装有限公司

开 本 710 毫米×1000 毫米 1/16

印 张 30.25

字 数 542 千字

版 次 2014 年 9 月第 1 版 2014 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5068-4104-7

定 价 82.00 元

前 言

作为一门新兴学科,对外汉语教学在近二十多年中取得了长足的进步。一方面,随着中国经济的持续发展和中国国际地位的提高,以及中国与世界各国经济合作和文化交流的发展,来华留学生的数量呈逐年上升的趋势,越来越多的外国人开始学习汉语,而对外汉语教学也成为外国人学习汉语的重要渠道;另一方面,在国家的高度重视和大力支持下,对外汉语教学在理论和实践上都取得了巨大的进步,不仅满足了来华留学生学习汉语的需要,也是中国走向世界,让全世界了解中国的窗口。目前,以对外汉语教学为途径的汉语国际推广正处于全新的、催人奋进的态势中,因而,我们有必要对对外汉语教学的理论和实践进行研究,以推动对外汉语教学事业的进一步发展。

我国对外汉语教学的历史并不长,经验也不足,学科基础也比较薄弱,但是在研究对外汉语教学的专家学者和教师的努力下,对外汉语教学在学科建设方面已经沿着科学化和规范化的道路健康发展,正在逐步走向成熟。为了能让更多人了解对外汉语教学,为对外汉语教学研究事业增砖添瓦,我们参阅了大量中外学者的研究成果,写成了《对外汉语教学的多角度研究》一书。

本书共分为十一章:第一章为对外汉语教学的学科理论概述;第二章为对外汉语教学的目标;第三章为对外汉语教学的原则与方法;第四章对对外汉语教学中的语言理论进行了阐述;第五章到第十一章分别从对外汉语的听力教学、阅读教学、口语教学、写作教学、文化教学、计算机辅助教学以及综合课教学等多个角度对对外汉语教学的理论和实践进行了阐述。总体来说,本书结构清晰、内容全面、逻辑严谨、重点突出,对了解和研究对外汉语教学有一定的参考意义。

本书在编写的过程中受到了诸多同行的帮助,并参考引用了许多专家学者的研究成果,在此一并表示感谢。另外,由于时间仓促,编者水平有限,错误和不当之处在所难免,恳请广大读者多提宝贵意见,以便本书日后的修改与完善。

编 者
2014 年 2 月

目 录

第一章 对外汉语教学的学科理论概述	1
第一节 对外汉语教学的学科属性	1
第二节 对外汉语教学的学科理论体系	11
第三节 对外汉语教学的发展史	30
第二章 对外汉语教学的目标	40
第一节 教学目标概述	40
第二节 教学目标的分类	45
第三节 对外汉语教学目标的设计与编写	53
第三章 对外汉语教学的原则与方法	61
第一节 对外汉语教学的原则	61
第二节 对外汉语教学的方法	75
第四章 对外汉语教学中的语言理论	84
第一节 语言理论与对外汉语教学	84
第二节 语言习得理论与对外汉语教学	94
第三节 语言学科分支与对外汉语教学	106
第五章 对外汉语的听力教学	116
第一节 对外汉语听力教学理论	116
第二节 对外汉语听力教学实践	134
第三节 对外汉语听力教学的技能训练	148
第六章 对外汉语的阅读教学	169
第一节 对外汉语阅读教学理论	169
第二节 对外汉语阅读教学实践	186

第三节 对外汉语阅读教学的技能训练·····	212
第七章 对外汉语的口语教学·····	228
第一节 对外汉语口语教学理论·····	228
第二节 对外汉语口语教学实践·····	251
第三节 对外汉语口语教学的技能训练·····	272
第八章 对外汉语的写作教学·····	291
第一节 对外汉语写作教学理论·····	291
第二节 对外汉语写作教学实践·····	304
第三节 对外汉语写作教学的技能训练·····	316
第九章 对外汉语的文化教学·····	329
第一节 对外汉语文化教学理论·····	329
第二节 对外汉语文化教学实践·····	344
第三节 对外汉语教学中的跨文化交际理论·····	356
第十章 对外汉语的计算机辅助教学·····	382
第一节 对外汉语计算机辅助教学理论·····	382
第二节 对外汉语计算机辅助教学实践·····	409
第十一章 对外汉语的综合课教学·····	429
第一节 对外汉语综合课教学理论·····	429
第二节 对外汉语综合课教学实践·····	448
参考文献·····	466

第一章 对外汉语教学的学科理论概述

理论是学科的立足之本。任何一门专门的学科都有自己的学科理论,对外汉语教学也不例外。对外汉语教学的学科理论与学科地位的确定是相辅相成的,任何学科都是在一定的理论指导下形成的,学科的形成离不开理论,学科的形成反过来也会促进理论的系统化。学科建设要求其理论不仅要跟进和配套,更应该先行一步,以发挥其指导作用。

对外汉语教学理论对教学建设、教学实践也有指导作用。各种语言教学的理论和方法都是以一定的语言学理论为背景的,如果缺少语言学理论的指导,教材编写、教学内容的安排和讲解等都会缺乏科学性。对外汉语教学活动的四大环节也离不开理论的指导。例如,对外汉语教学的总体设计就是在语言规律、语言学习规律和语言教学规律等各种理论的基础上整合各方面的因素如主客观条件等之后确立的,总体设计对于确定最佳教学方案、教材编写、课堂教学和测试、衔接各教学环节、协调全体教学人员等都有指导作用。对于语言教学来说,教学效率是关键,教学效率的提高也有赖于理论的指导。

第一节 对外汉语教学的学科属性

一、对外汉语教学的内涵

学者们认为,跟“英语教学”“法语教学”以及其他许多名称一样,“对外汉语教学”这个名称也具有多重涵义。例如,我们可以说“对外汉语教学事业”,这里的“对外汉语教学”是一项事业的名称;我们也可以说“对外汉语教学工作”,这里的“对外汉语教学”是一种工作或职业的名称——这种工作或职业就是对外国人进行汉语教学;我们还可以说“对外汉语教学专业”,这里的“对外汉语教学”是一个专业的名称——顾名思义,这个专业是指培养对外汉语教学人才的专业,而不是指培养汉语人才的专业。为了更好地发展

对外汉语教学事业,更有效地从事对外汉语教学工作,进一步办好对外汉语教学专业,就必须开展理论研究。作为一种研究对象,“对外汉语教学”就成了一门学科的名称,就像把文学作为研究对象的学科就叫作“文学”、把数学作为研究对象的学科就叫作“数学”一样。

此外,在众多学者看来,对外汉语教学作为一门学科,必须有自己特定的研究对象、研究内容、研究目的和理论体系。对外汉语教学的研究对象就是作为第二语言或外语的汉语学习和教学。具体而言,就是研究外国人学习和习得汉语的规律及相应的教学规律。对第一语言为非汉语的我国少数民族学生和海外华侨、华人的汉语教学也是一种第二语言教学,所以,对外汉语教学的某些经验和研究成果也适用于对我国少数民族的汉语教学和海外的华文语文教学。对外汉语教学的研究内容是作为第二语言或外语的汉语学习和教学的全过程以及与此相关的各种内部联系和外部关系。就纵向层面而言,对外汉语教学实际上是研究学生从开始学习到真正掌握,即汉语水平达到接近说汉语的汉族人的水平的过程;从横向上说,就是研究总体设计、教材编写、课堂教学和测试等全部教学活动。对外汉语教学的研究目的是揭示作为第二语言或外语的汉语学习和教学的内在规律,以便指导教学实践。对外汉语教学已经初步形成了自己的理论体系,这个理论体系由基础理论和应用理论两部分组成。基础理论包括语言理论、语言学习理论、跨文化交际理论和一般教育理论等;应用理论是指教学理论和教学法(教学法的部分内容具有理论性质,因此不妨把它也归入理论范畴)。对外汉语教学的学科理论就是建立在综合应用语言研究、语言学习研究、跨文化交际研究和语言教学研究等方面研究成果的基础之上的,所以是综合性的、跨学科的。

基于以上观点,在学者们看来,要认清对外汉语教学的内涵,还必须把机构、专业、课程和学科等不同的概念区分开来。吕必松先生指出:“一个大学可以设若干个学院,一个学院可以设若干个系,一个系可以设若干个专业,一个专业必须开设若干门课程,不同的课程往往属于不同的学科……机构、专业、课程和学科是不同的概念,不能因为机构、专业和课程变了,学科的名称和内涵也跟着改变。”在专业方面,还要区分培养“汉语”人才的专业和培养“汉语教学”人才的专业,前者属于作为第二语言的“汉语”或“汉语言”专业,后者属于作为第二语言的“汉语教学”或“汉语教育”专业。作为第二语言的“汉语”专业和“汉语教学”专业虽然都是对外汉语教学的研究对象,但是它们的培养目标、教学内容和教学要求等有明显的区别,所以是不同的专业,绝不能混淆。蒋妙瑞司长在讲话中指出:应该把对外汉语教学的定性、定位、定量问题分一分,一个是学科本身的“三定”,一个是专业的“三

定”,甚至还有汉办工作的“三定”,这些都不是一码事。

二、对外汉语教学的性质

就其性质而言,总体上来说对外汉语教学是一种第二语言教学,也是一种外语教学。具体而言,对外汉语教学的性质主要体现在以下几方面。

(一)对外汉语教学是语言教学

语言教学的最根本的任务就是教好语言,而不是教哲学、文学、史学或别的什么学科。而语言教学必然涉及一定的文化内容,也必须包括一定的文化因素的教学,但文化因素的教学必须为语言教学服务。语言教学也不同于语言学的教学。语言是交际工具,教语言就是要让学习者掌握这个交际工具,培养他们运用语言进行交际的能力。吕叔湘先生说过:“学习语言不是学一套知识,而是学一种技能。”^①所以,语言课首先是技能课、工具课。语言学是研究语言的性质和规律的科学,语言学的教学则是教授有关语言的理论知识以及有关语言的研究方法。语言学的课程主要是知识课、理论课。语言教学中当然也包含一定的语言知识和语言规律的教学,然而教知识、教规律是为培养运用语言进行交际的能力服务的。部分新教师不了解对外汉语教学的这一性质和特点,用大学中文系讲授语言学的方法在课堂上大讲汉语语法知识,或是词汇的各种义项和用法,这就完全违背了语言教学的规律。我们强调对外汉语教学作为语言教学的性质,就把它从教学内容和教学方法上与其他学科(包括语言学学科)区分开来。

(二)对外汉语教学是第二语言教学

对外汉语教学的第二语言教学使其不同于第一语言(常常是母语文)教学。不论是小学或中学的语文教学,都是在学生已经较好地掌握了母语听说读写的基本技能,有了用母语熟练地进行交际的能力的基础上进行的。所以,除了需要进一步提高母语的运用能力、特别是读写的能力外,语文课要求学生学习一定的语文基础知识,要提高他们的思想品德、情感品质、文学修养和审美能力。而对外汉语教学则往往是从零起点开始,学习者对目的语不但没有听说读写的能力,甚至从未接触过,需要从发音、说话学起。因此基础阶段的教学对他们来说显得特别重要,是对外汉语教学的重点阶段。为了能在较短的时间里尽快达到初步掌握这种目的语的目的,对外汉

^① 吕叔湘:《关于语文教学的两点基本认识》,文字改革,1963年第4期。

语教学就必然带有短期、速成、集中、强化的特点,就必须强调所传授的知识要转化为技能并以技能训练为中心,以培养学生运用目的语进行交际的能力为根本目标。而伴随语言教学所进行的文学与文化教育、审美教育等,也会受到学习者目的语水平的限制,只有目的语达到一定水平时才谈得上通过目的语来研究文学、文化。第二语言教学的性质,就把对外汉语教学与第一语言教学即母语文教学明显地区分开来。

(三)对外汉语教学是汉语作为第二语言的教学

汉语作为第二语言的教学,不仅会受到第二语言教学普遍规律的制约,而且汉语教学又有本身的特殊规律,此外,它与英语、俄语、日语、阿语等其他第二语言的教学也有较大差异。汉语属汉藏语系,与世界上很多语言的谱系关系都比较远,对大部分外国学习者而言是一种陌生的语言,是“真正的外语(true foreign language)”。汉语所体现的文化与其他民族、特别是西方民族有很大的区别,这给语言学习也带来了一定的困难:汉语不像英语、法语等作为第二语言在世界上已经有了几十年,甚至几百年的教学基础,目前汉语教学在国外还不普及,属于“非普遍教授语言”(less commonly taught language),学习汉语的人一般起点都不高。这些都是造成“汉语难学”成见的原因。此外,汉语在语音、词汇、语法、汉字方面也确实有许多不同于其他语言,特别是西方语言的特点;掌握汉语特有的书写系统——汉字,对以拼音文字为母语的学习者来说被认为尤为困难。通过语言对比可以发现,汉语的特点正是很多外国学习者的难点,也就成了对外汉语教学中需要突出的重点。正因为有这些难点与重点,在教学方法上也就体现汉语教学的特点。

(四)对外汉语教学是对外国人进行的汉语作为第二语言的教学

对外汉语教学的这个性质使它不同于对我国国内少数民族的汉语作为第二语言的教学。不同之处在于国内各少数民族同属于中华民族大家庭,共同创造并沐浴着中华文化,在汉语的学习和使用中由于民族间的文化差异所造成的困难就要小得多。而外国学生来自世界各国,各国之间特别是东西方文化之间的巨大差异,就造成了对汉语的理解、学习和运用中的障碍,甚至产生文化冲突。因此与语言交际紧密相关的文化因素,就成了对外汉语教学中不可或缺的内容。

综上所述,对外汉语教学的性质是汉语作为第二语言的教学,它是第二语言教学的分支学科。对外汉语教学、世界汉语教学、我国少数民族汉语教学、我国母语文教学和我国的外语教学之间的关系如图 1-1 所示。

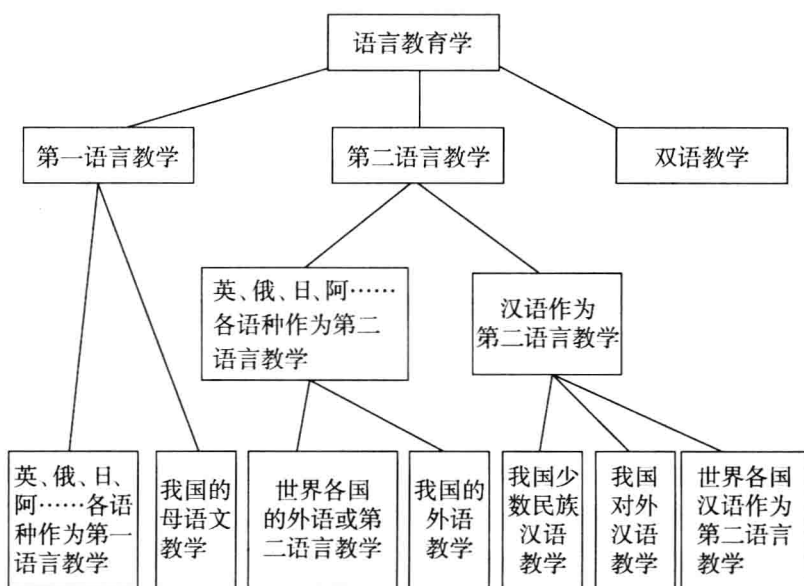


图 1-1

三、对外汉语教学的特点

对外汉语教学是一门专门的学科,是综合的学科,又是一门应用的学科。

(一)对外汉语教学是一门综合的学科

当今科学发展的一大特征是学科在愈来愈分化、愈来愈专门化的同时,不同的学科又综合或者说交叉渗透,形成新的交叉学科。由两门学科相交而介于其间的,称为边缘交叉学科;由多门学科涉及到同一对象而形成的综合性学科,称为综合交叉学科。

之所以说对外汉语教学是一门综合的学科,是因为以下原因。

1. 对外汉语教学具有明确的研究目标和研究对象

对外汉语教学作为一门独立的学科,其研究目标主要是外国人如何将汉语作为第二语言教学的规律、原则、方法,包括“教什么”“怎样教”“用什么技术手段教”“如何学”等内容。其研究的对象主要包括:作为第二语言或外语的汉语研究、汉语习得和认知研究、教学理论与教学方法研究、现代技术手段在对外汉语教学语研究中之应用研究等。

2. 对外汉语教学综合了很多学科的理论成果

对外汉语教学是一门综合交叉学科。它综合了多种学科的理论成果,研究对外汉语教学学科所面临的特殊课题,从而形成并逐步完善自身的学科理论。这里先概要介绍一下哲学、横断学科和社会学对对外汉语教学学科的作用。

哲学是关于世界观的科学,也是方法论的科学。哲学从总体上揭示客观世界最一般的规律,从而启发人们研究各门具体科学的特殊规律,从宏观上、方向上对各学科产生指导作用,因而是包括对外汉语教学在内的一切学科的理论基础。哲学史上认识论的经验主义和理性主义两大派,对不同的语言学习理论和语言教学理论流派的形成与争论,产生了很大的影响。马克思主义哲学思想是辩证唯物主义和历史唯物主义,它为对外汉语教学学科,也为一切学科提供了正确的世界观和科学的认识论。马克思主义哲学有关物质观、意识观、运动观、时空观、矛盾观、质量观、否定观等基本观点,马克思主义哲学认识论所阐明的实践和认识、感性认识和理性认识、相对真理和绝对真理的辩证关系,马克思主义哲学的辩证逻辑所揭示的对立统一、质量互变、肯定否定等思维规律,在科学研究中都发挥了方法论的指导作用。它使我们的研究工作有明确的方向、科学的方法途径,克服了盲目性,避免了片面性甚至极端化的倾向。我国对外汉语教学学科研究半个世纪的发展历程,除了“文革”时期的特殊情况以外,总的来说没有出现过大起大落,而是稳步地发展,这不能不说与我们一直受辩证唯物主义的哲学思想的正确指导有密切关系。

在众多学科领域中,数学等横断科学都起着方法论的作用。数学是从量的角度来反映客观世界及其规律的工具,也是科学研究的普遍方法。由于量和量的关系是多种物质形态和物质运动形式所共有的,因此数学方法适用于一切科学。科学数学化已成了现代科学发展的一个重要特点。马克思认为一种科学只有在成功地运用数学之后,才算真正达到完善的地步。今天不仅在自然科学中,而且在社会科学中,数学方法也在发挥巨大的作用。近年来对外汉语教学界也愈来愈多地运用数学方法进行量化的研究,把数学方法较普遍地运用到对外汉语教学学科的研究中去,将对学科理论建设产生大的推动作用。

20世纪中叶崛起的系统论、信息论和控制论,是最初产生于技术科学而后成为横跨自然科学、技术科学、思维科学和数学的新的横断学科。这些新的科学理论以系统整体性、动态开放性、结构层次性和目标、功能最优化等特点,不仅丰富和深化了马克思主义认识论,而且为人们提出了认识世界

的新理论、新方法,因此是当代科学最新发展的前沿之一。这些学科所提出的系统方法、信息方法、反馈方法和功能模拟方法等,对各学科都有方法论的指导意义。对外汉语教学学科需要大力研究、汲取这些新的科学成果,以实现对外汉语教学学科研究的科学化、现代化。

社会学是研究社会生活、社会制度、社会行为、社会变迁和发展等社会问题的学科。语言是一种社会现象,社会性是语言的本质属性,因此语言学和语言教学的研究,都不可能不受社会学的影响。作为社会学和语言学之间的一门边缘学科,20世纪60年代中期在美国兴起的社会语言学,从语言与社会的关系角度研究语言,着重于对语言使用中变异现象与社会环境之间的相互关系的研究。社会语言学对言语交际中言语行为的研究和会话分析,特别是有关在一定的社会环境和言语交际情景中言语行为得体性所要求的社会规范、交际策略和语言规则的研究,对第二语言教学培养语言交际能力有直接的借鉴作用。至于社会语言学突破传统语言学单纯对语言内部结构关系的静止的描写与分析,重视语言的社会功能和交际作用,则从宏观上对第二语言教学起指导作用,对对外汉语教学已经而且正在发生着巨大的影响。

可见,之所以说对外汉语教学是一门综合性的学科,正是因为它综合地、有选择地汲取上述众多学科以及其他相关学科的理论。这些学科与对外汉语教学学科的关系,正如生物学、生理学、化学等与医学的关系一样。医学从这些学科中汲取养料,在这些学科的基础上发展起来;但它们中的任何一门学科都不能直接派生出医学来,而且医学也不等于这些学科的总和。同样,在对外汉语教学与相关学科的关系上,我们也不能期望直接“应用”某学科的理论就能形成对外汉语教学学科的理论体系,综合汲取多学科的理论也不能代替对外汉语教学学科的研究。

3. 对外汉语教学具备完备的学科理论体系

对外汉语教学的基础理论为语言理论、语言学习理论、文化理论、教学理论。此外,它还具有完备的教学理论,如对外汉语教学的性质和特点、教学结构及其各构件之间的相互关系、教学类型和课程设计、教学环节(总体设计、教材编写、课堂教学,测试)、语言要素教学的特点和规律、言语技能和言语交际技能训练的特点和规律、有关课程的特点和规律。这些理论使得对外汉语教学具备完备的学科理论体系。

(二)对外汉语教学是一门专门的学科

所谓专门的学科,就是指它有专门的研究对象、研究任务和研究视角,是别的学科所无法替代的。

对外汉语教学的研究对象,主要是汉语作为第二语言的教学现象、教学原理和教学方法,并以对外汉语教学为核心,研究汉语作为第二语言教学的全过程及整个教学系统中各种内部和外部因素及其相互作用。对外汉语教学的研究任务,是揭示汉语作为第二语言的教育规律和教学规律,以指导教育实践和教学实践,解决实践中提出的各种问题,从而提高教学效率,更好地实现教育目标。对外汉语教学的研究视角不仅是语言学的,也是心理学的和教育学的,而且是这几方面的综合的独特的视角。从对外汉语教学学科所承担的主要教学任务来看,对外汉语教学是一种以培养语言交际能力为目标,将语言知识转化为技能,以技能训练为中心,以基础阶段为重点,与文化因素紧密结合,在语言对比的基础上进行的集中、强化的汉语作为第二语言的教学。带有这些特点的教学任务也是独特的。对外汉语教学学科的研究任务和教学任务,是其他任何学科,包括最相近的语言学学科、外语教育学科,甚至母语文教育学科所不承担的。所以,我们说对外汉语教学是一门专门的学科。

(三)对外汉语教学是一门应用学科

根据辩证唯物主义的认识论,作为反映客观规律的知识体系的科学,是从社会实践中产生、经受实践的检验而又为实践服务的。因而一门学科、一种学问总是要有自己的源于实践的理论体系,同时又应该用于实践,指导实践。但随着科学的发展,今天并非所有学科,特别是进行基础理论研究的学科都与实践直接相连。我们把与实践紧密联系、直接解决实际问题的学科称为应用学科,在新涌现的边缘学科中有很多属于这类应用学科。认为应用学科只是应用理论学科的研究成果解决实际问题,它本身没有也无须有什么理论,这种看法是片面的。应用学科也有其自身的基础理论研究领域和理论体系,它不仅需要进行具体的应用研究,不仅关注应用过程本身,而且要进行与之相关的基础理论研究。这是因为基础理论学科的研究成果并不一定能直接“应用”到某一学科,而只是对该学科产生“启示”作用。启示就意味着需要研究,包括理论研究。多学科的理论启示和应用,更需要从理论上进行选择与综合。每一门应用性的学科也有自己的特殊规律需要揭示,并据此提出对外汉语教学学科的理论、原则和方法。但应用学科也确实更为关注应用性研究。

对外汉语教学的学科任务,决定了这是一门理论与实践紧密结合、具有极强实践性的应用学科。对外汉语教学学科有自己的理论体系,包括基础理论和应用研究,主要阐述汉语作为第二语言的学习与教学规律以及教育规律。但对外汉语教学学科理论研究的特点是,它面对着对外汉语教学的实际和大量亟待解决的问题,理论研究的目的在于指导教育实践,解决教育

和教学中发生的问题,提高教学的效率与质量,实现教育的目标。对外汉语教学的研究课题是从教育实践中产生的,研究成果或提出的理论应能直接指导实践并得到实践的检验。在解决问题的过程中,其理论体系不断得到修正、充实和发展。对外汉语教学学科的这一特点要求我们必须有敏锐的目光,注意教育和教学中的具体问题,同时以务实的态度踏踏实实地进行研究,从中发现规律,上升到理论高度并逐渐形成和完善理论系统。脱离教学实践闭门造车,即便理论花样翻新、教学法层出不穷也无补于教学实际。语言教学的历史已经说明,那些对语言教学理论作出特殊贡献的学者,很多人本身就是杰出的语言教师,其理论正是从教学实践中产生的。赵元任先生就是大家非常熟悉的例子,他是集语言学家、语言教育理论家和语言教师为一身的世界著名学者。我国著名语言学家王力、吕叔湘、周祖谟、朱德熙、张志公诸先生也无不如此。作为一门应用性的学科,对外汉语教学学科在研究方法上也体现一定的特点:不能仅仅坐而论道,要进行科学实验,获得数据,进行定量、定性分析,从而得出客观的、有说服力的结论。

正是在综合运用各相关学科理论并致力于研究汉语作为第二语言教育的特殊规律的基础上,在指导教育实践并经受实践检验的过程中,对外汉语教学已初步形成了一套有理论和方法的学科体系。

四、对外汉语教学的学科归属

对外汉语教学不仅是一门科学,也是一个学科。自1978年提出“对外汉语教学”开始,学界对对外汉语教学从各个层面、各个角度探讨学科的地位。我们一直认为,对外汉语教学显而易见地应属于语言学范畴,更确切地说是属于应用语言学范畴。

根据1993年7月国家教育委员会高等教育司颁布的《普通高等学校本科专业目录和专业简介》的学科门类划分标准,对外汉语教学属于同汉语言并列的、二级类中国语言文学类之下的独立专业。后来经调整中国语言文学为一级学科,下属语言学及应用语言学,对外汉语教学属应用语言学,其学科归属不言自明。

对外汉语教学的研究对象就是对外国人的汉语教学,也就是对外汉语教学的全过程以及与此相关的各种内部联系和外部关系。对外汉语教学是一种第二语言教学,又是一种外语教学,它与对少数民族的汉语教学一样,都归属于应用语言学。对外汉语教学既是第二语言教学,又是外语教学,这两个概念虽然有差别,但“出于汉语的习惯,我国学者把汉语作为第二语言教学定名为‘对外汉语教学’”。

对外汉语教学是不是一个独立的学科,以及它的归属问题,即它的上位学科究竟是什么,目前还存在不同的认识。对外汉语教学是语言教学的一种,是应用语言学的一个分支学科,这是对外汉语教学界大多数人的共识。目前我国已有人建议,把“语言学”列为一级学科,而语言教学是其下属学科应用语言学的重要分支学科。戴维·克里斯特尔所编《现代语言学词典》中认为应用语言学“主要关心的是如何应用语言学理论、方法和成果来阐释其他经验领域遇到的语言问题。应用语言学发展最充分的分支是外语教学,有时这个名称似乎只指这个领域。但是近年来,出现了好几个其他应用领域,包括语言故障的语言学分析(临床语言学)、母语教育中的语言使用(教育语言学)、词典学的发展、翻译和风格学等”。也就是说,狭义的应用语言学是以语言教学为对象的应用学科。这里的语言教学,特指外语教学。

基于此,我们可以为应用语言学绘制出中国的应用语言学谱系图(图1-2)。这样,我们就找准了对外汉语教学所处的位置,为对外汉语研究的学术定位打下扎实、稳妥的基础。

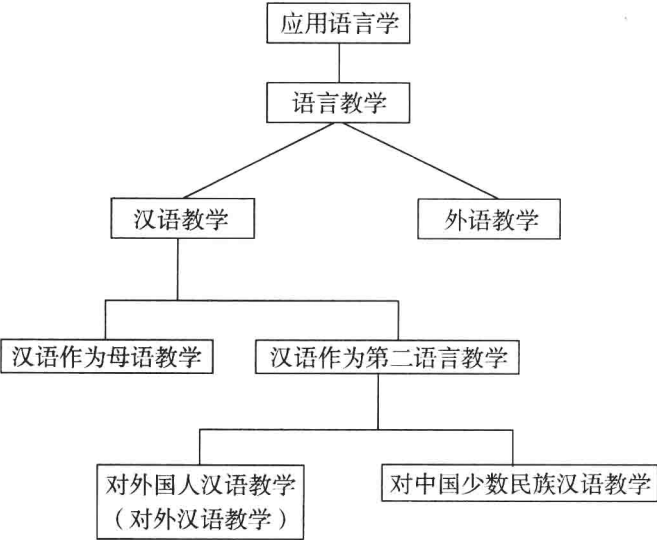


图 1-2

五、对外汉语教学的学科任务

对外汉语教学学科的任务是研究汉语作为第二语言的教学原理、教学过程和教学方法,并用来指导教学实践,从而更好地实现学习者德智体美全面发展的教学目的。

对外汉语教学学科研究的核心内容是对外汉语教学。通过研究汉语作

为第二语言教与学的全过程和整个教学系统中各种内部和外部因素及其相互作用,揭示汉语作为第二语言学习和教学的本质特征以及学习规律和教学规律,从而制订出对外汉语教学的基本原则和实施方法,并用来指导教学实践,以提高教学效率。

这是一个非常广阔的研究领域。所谓内部因素主要指:(1)学习与教学活动的主体——学习者和教师,包括学习者的生理、心理、策略等个体因素和教师的基本素质;(2)学习与教学活动的客体——所教的目的语,即作为第二语言的汉语;(3)学习与教学活动本身——包括总体设计、教材编写、课堂教学和测试评估四大环节的理论与实践。要研究这三方面的特点与规律,也要研究这三者之间相互作用的关系。所谓外部因素首先是一些基础学科,特别是与对外汉语教学学科关系最为密切的语言学、心理学和教育学等对对外汉语教学学科理论所起的支撑作用;外部因素的一个重要方面是语言环境,包括社会语言环境和教学语言环境,及其对学习所产生的影响;还包括国家的方针政策,国家、社会及具体的教育单位所能提供的各种资源、条件对教学实践所产生的影响。教与学的全过程,指学习者从零开始到接近标准目的语的整个过程中其汉语水平发展的各个不同阶段教与学的特点和规律,也包括每个阶段上述总体设计等四大环节的内部规律和相互关系。这些方方面面的因素构成了一个复杂的系统工程,即学科体系。研究这些因素及所构成的学科体系的目的,是为了比较全面、客观地认识学习和教学规律,以便指导教学实践。

对外汉语教学作为一门分支学科,它还有一项任务,即以自身的学科理论建设,为对外汉语教学学科甚至整个语言教育学科的理论发展作出贡献。现有的第二语言习得理论和教学理论,很多是西方学者们主要以印欧语系语言为基础研究的成果,而汉语与印欧语系语言在谱系关系上距离很远,差别也很大,西方的语言教学理论是否适合汉语的情况还有待于进一步验证。另一方面,从汉语的特点出发研究汉语习得和教学的特殊规律,则可以丰富人们对语言教学普遍规律的认识。

第二节 对外汉语教学的学科理论体系

一、对外汉语教学学科体系的构成

任何一门专门的学科都有自己的学科体系。对外汉语教学的学科体系